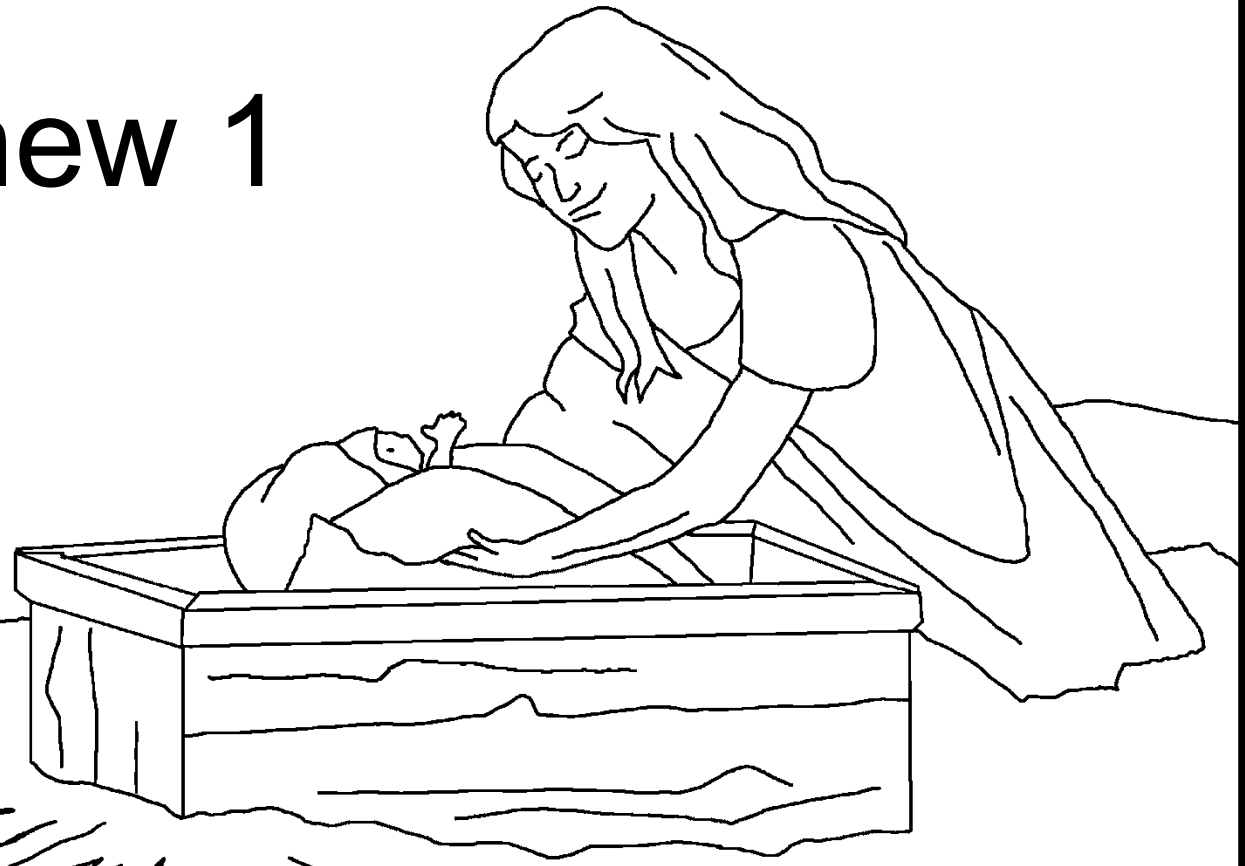


www.BibleForChildren.org

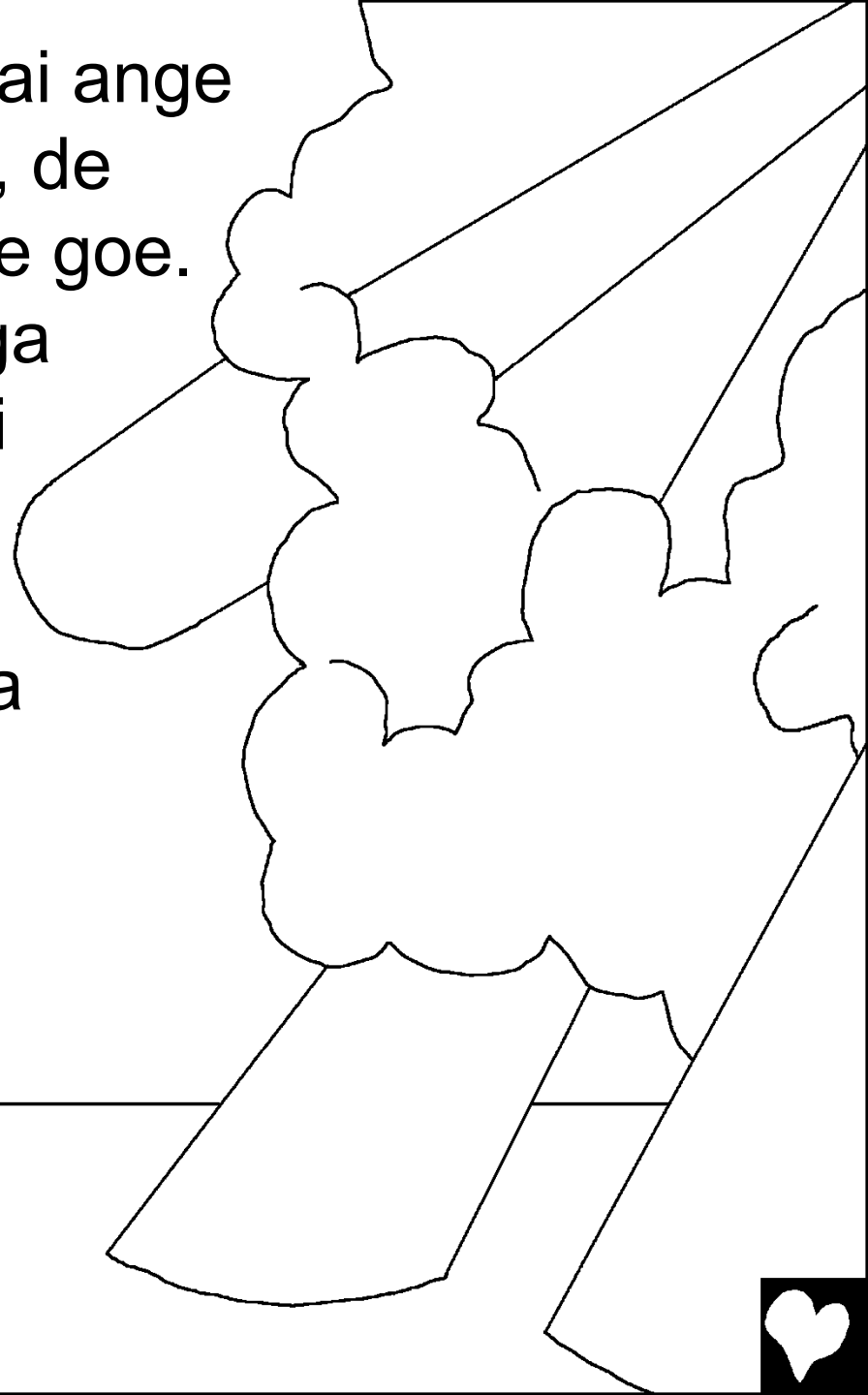
Matthew 1



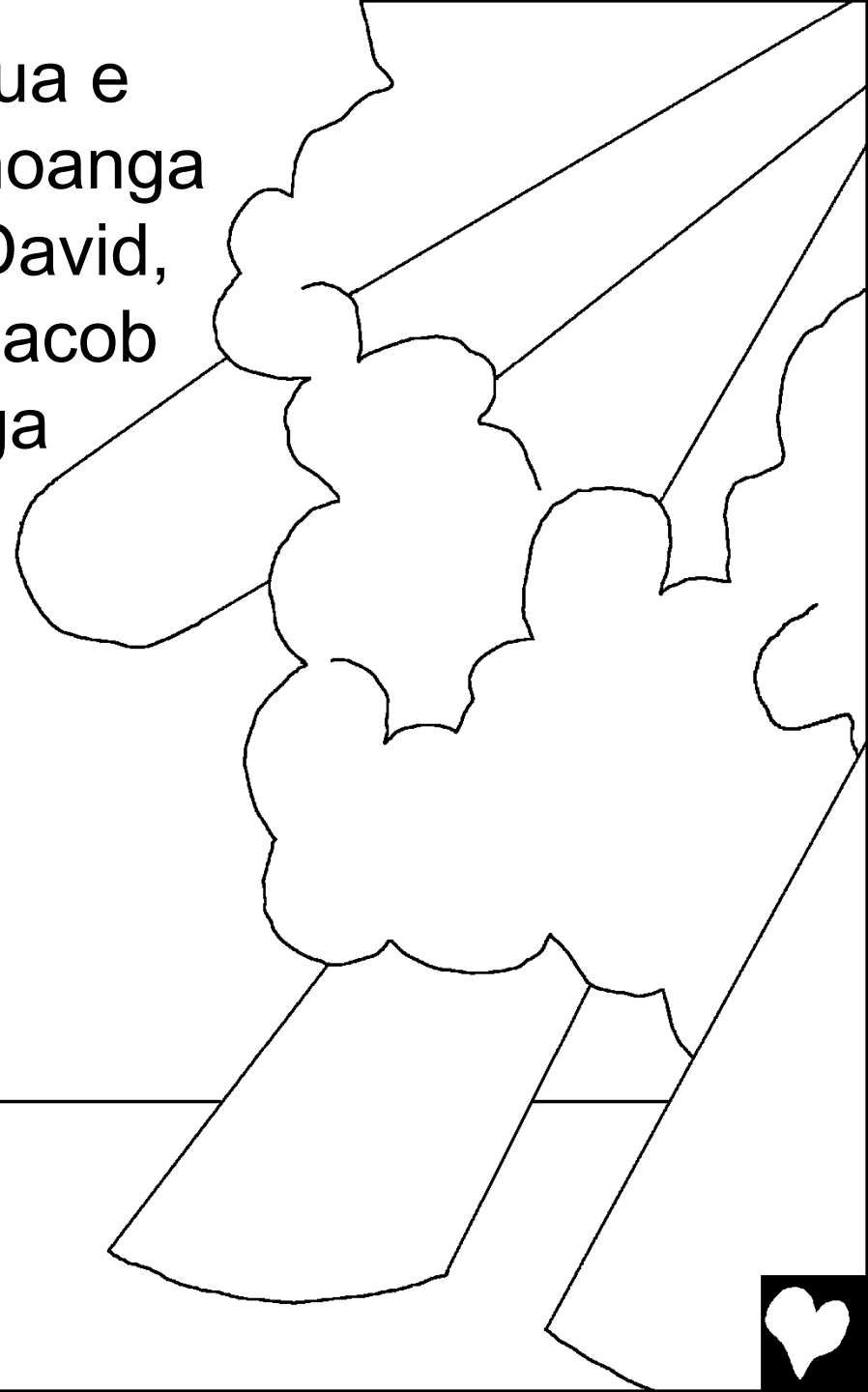
De ono malama huu [o Elizabeth], gai Maadua ne hai hogi gi humai tangada de langi go Gabriel gi dahi aduhale o Galilee, e hagingoo ange laa go Nazareth, gi daho dahi bua moe gu hagababa ange laa gi taane dono ingoo laa go Joseph, se hagadiilinga nio David. De ingoo o de bua moe laa go Mary.



Gai tangada de langi laa ga hai ange
gi de ia, “Mary, aude madagu, de
Maadua gu abodonu adu gi de goe.
Gai tilo, koe e hai dama naa ga
haanau dahi dama daane, gai
koe ga hagahi ange dono
ingoo go Iesu. Ia e sula naa
ga maolunga, gai e hagabinga
naa go Tama Daane a de Ia
Maolunga Mmao laa.”



“Gai Tagi Maolunga de Maadua e
gaavange naa gi de ia de nohoanga
hodooligi o dono dubuna go David,
gai ia e dagi naa dangada o Jacob
ga hano ai; gai dono nohoanga
hodooligi e deai naa donu
se odi.”



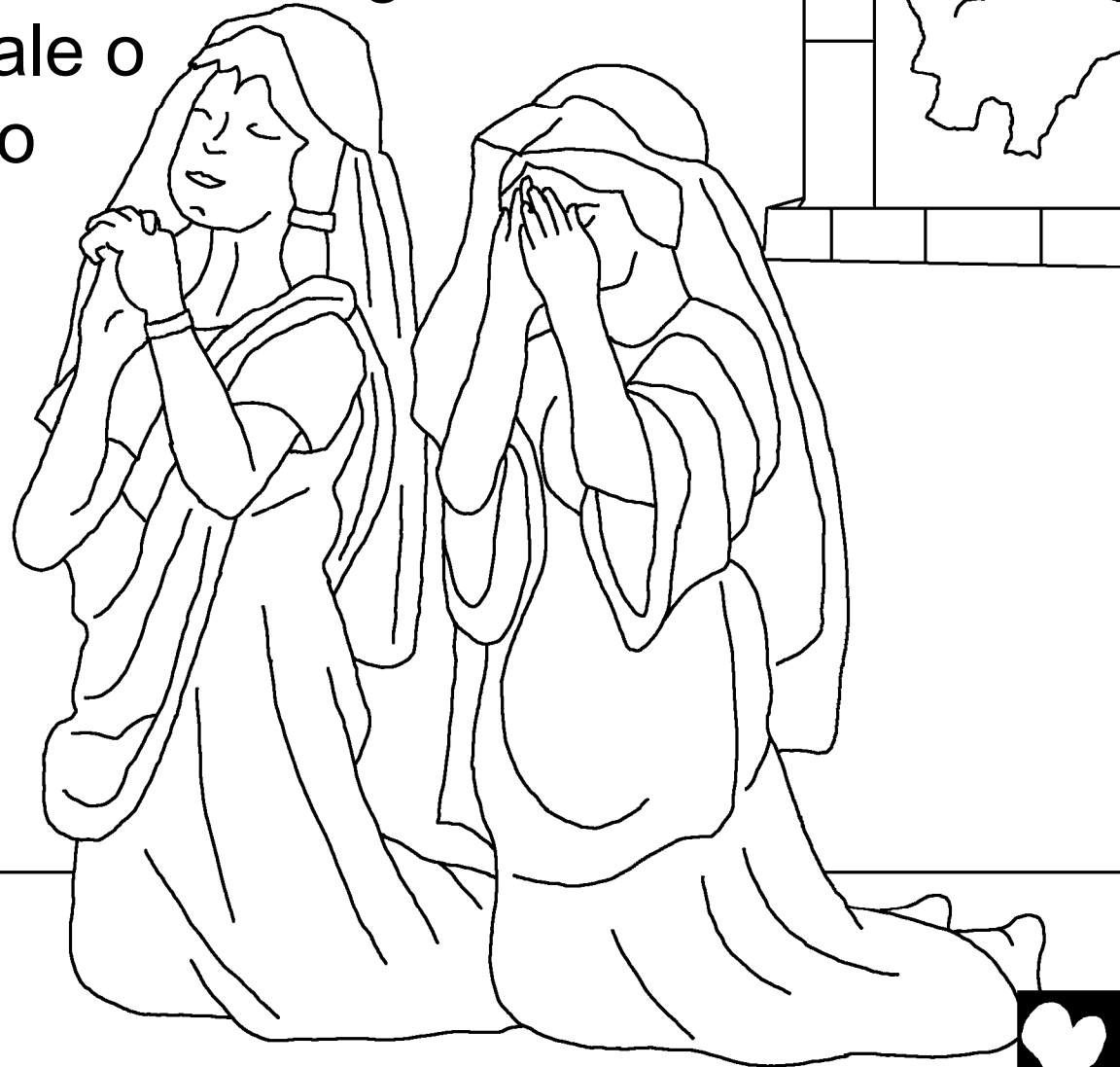
Gai Mary ne ssili ange gi tangada de langi laa, “Au se bua moe, gai dee hee de hai e maua ai i de hai mee nei i ogu daha?” Tangada de langi laa ne hai ange gi de ia, “De Hagasaalunga Dabu e humai naa gi oo elunga, gai ssauaa o de la Maolunga Mmao laa e haoli naa goe.”



“Deelaa ai, Tama e haanau mai i oo daha e hagabinga naa bolo e dabu, go Tama Daane a de Maadua.”



Laangi laa gai Mary ne hagamoolau ga hano gi daho Elizabeth i dahi aduhale o Judea i de mommee iai duuduu, gai ia ne hano ga ulu i de hale o Zechariah ga hagaboo ange gi Elizabeth. Aagai de masavaa huu a Elizabeth ne langona ai de hagaboo a Mary, gai de gaagaa i lo tono dinae laa gu ngalue.



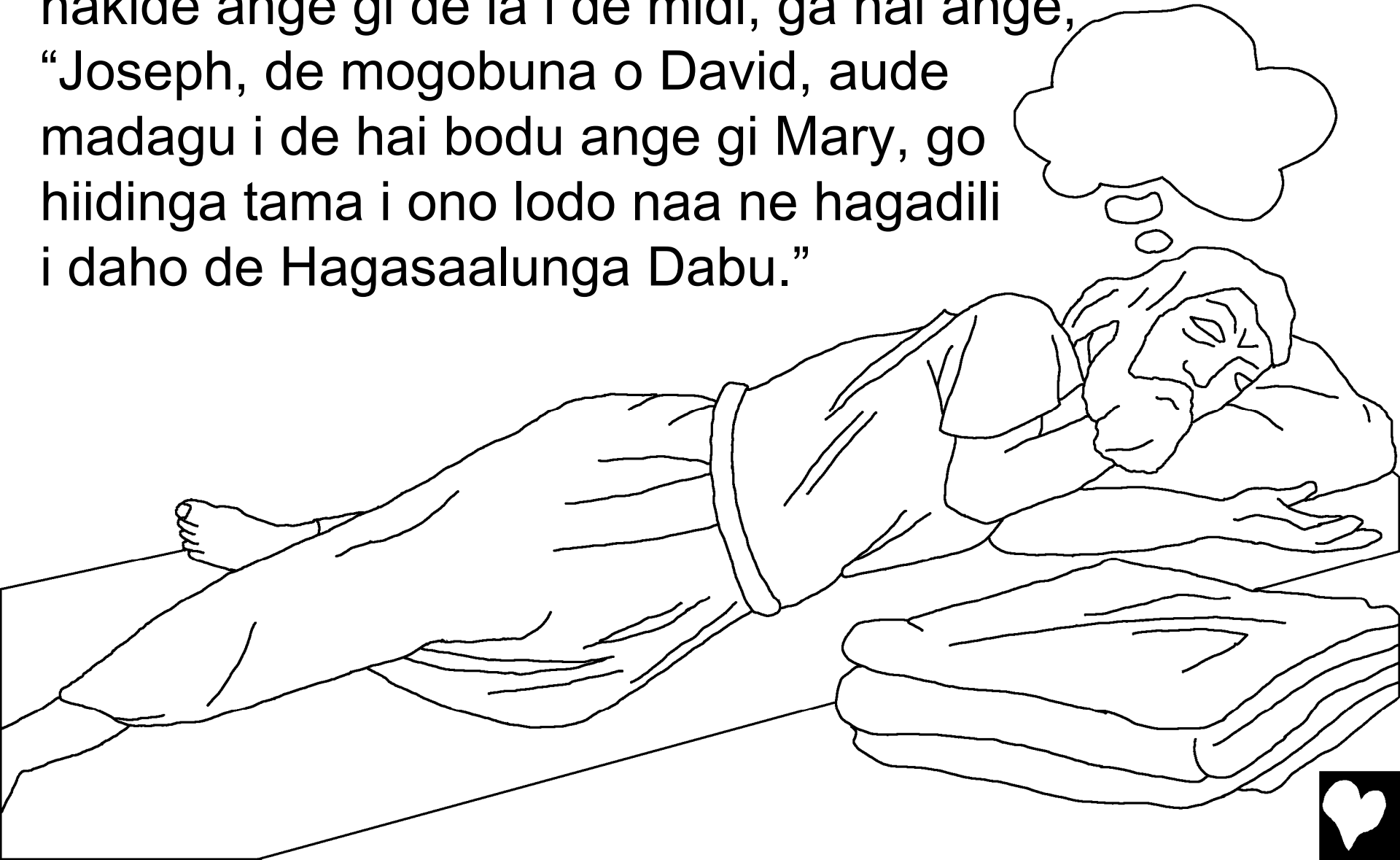
Gai Elizabeth gu honu i de Hagasaalunga Dabu, gai ia ga basa i de leo mmahi ga hai ange, “Koe gu manuuia ange i denga haahine alodahi, gai e manuuia tama gu hagadili naa i lo too dinae!”



Gai deenei tagodo de haanau o Iesu Klisdo: dono dinana go Mary ne hagababa ange gi Joseph, gai i mua delaau hagahebaa, gai gu gidee mai bolo Mary gu hai dama i daho de Hagasaalunga Dabu. Gai dono bodu go Joseph se daane e hai hegau i de mee abodonu. Ia tee lodo e hagadogaa Mary, gai ia ne lodo e hagammuni dono maavae ange gi Mary.



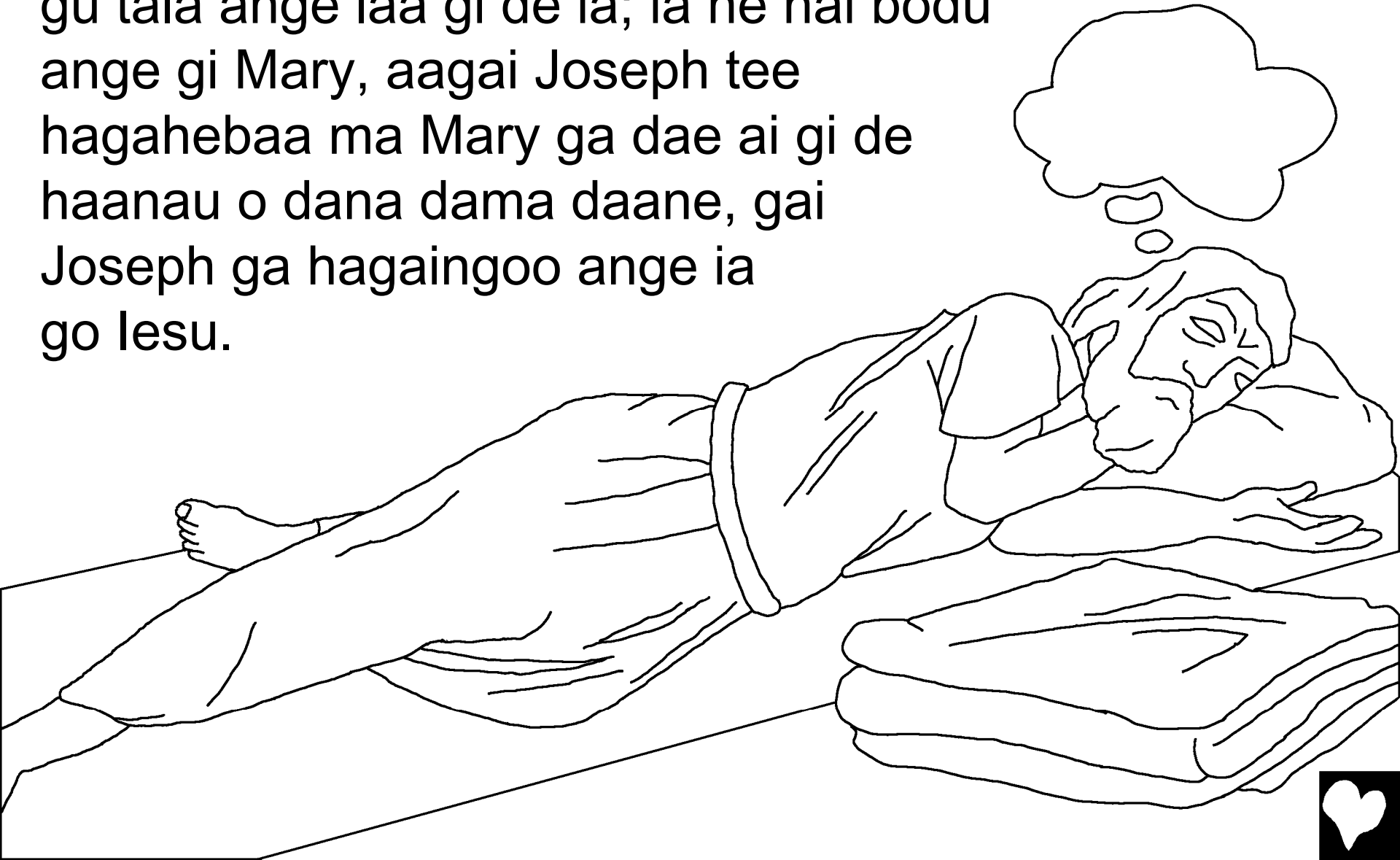
Aagai dana masavaa ne maanadu ai de hai de mee nei, gai tangada de langi o Tagi Maolunga ne hakide ange gi de ia i de midi, ga hai ange, “Joseph, de mogobuna o David, aude madagu i de hai bodu ange gi Mary, go hiidinga tama i ono lodo naa ne hagadili i daho de Hagasaalunga Dabu.”



“Ia e haanau naa dahi dama daane, gai koe ga hagingoo ange ia go lesu, go hiidinga ia e hagaola naa ono dangada mai i olaadeu haisala.”



Gai de masavaa huu o Joseph ne alahage ai, gai ia ga hai gu bei muna a tangada de langi o Tagi Maolunga gu tala ange laa gi de ia; ia ne hai bodu ange gi Mary, aagai Joseph tee hagahebaa ma Mary ga dae ai gi de haanau o dana dama daane, gai Joseph ga hagaingoo ange ia go Iesu.



Laangi laa gai Caesar Augustus ne hagailoo bolo dangada alodahi i henua i lalo e sisi olaadeu ingoo. Aagai dangada alodahi gu hulo e sisi olaadeu ingoo i olaadeu aduhale donu.



Gai Joseph ne humai hogi i de aduhale go Nazareth i Galilee e hano gi Judea, gi de aduhale o David, e hagingoo ange laa go Bethlehem, go hiidinga ia se dangada de aamuli o David, e sisi ai dono



ingoo
madali Mary,

dono hagababa, gai Mary gu hai dama.



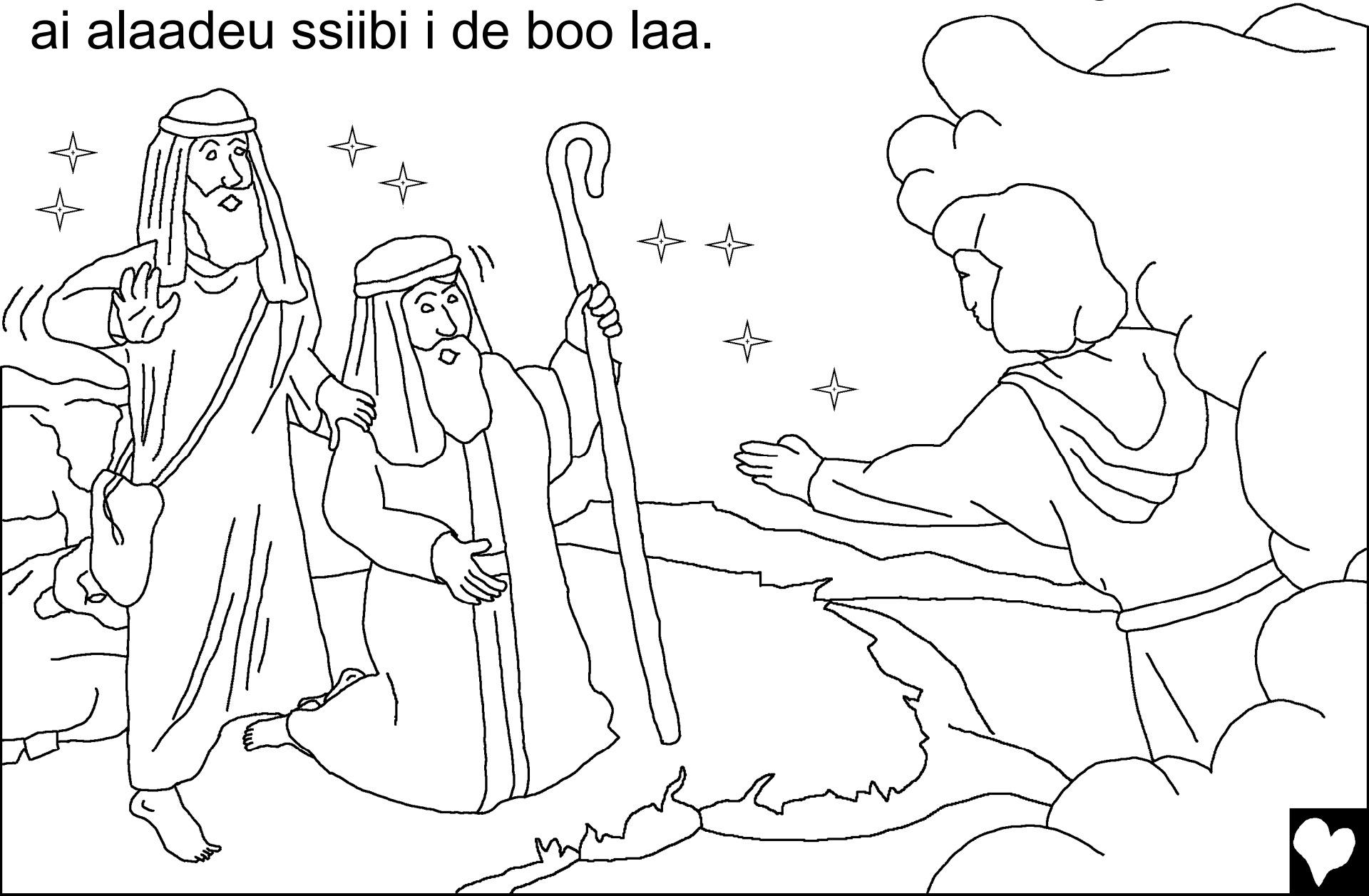
Gai de masavaa olaau
e nnoho ai i kilaa, gai
gu dae dono masavaa
e haanau ai.



Gai ia ga haanau dana dama daane madua, ga saabini
i de malo saabini ga hagadagodo i de mommee
gaimee o denga manu, go
hiidinga gu deai selaadeu
mommee i
de hale
gaainga.



Gai e hanu hogi dangada hagaloosi ssiibi i de henua
laa e nnoho i de mommee malaetae ma e hagaloosi
ai alaadeu ssiibi i de boo laa.



Gai tangada de langi o Tagi Maolunga ga hakide ange
gi gilaadeu, gai de mahamaha o Tagi Maolunga gu
hagamaalama gilaadeu, gai gilaadeu
gu maatagu mmao.



Gai tangada de langi ga hai ange gi gilaadeu, “Goodou aude maatagu! Tilo, au ne gaamai gi goodou dahi longo danuaa ma de

hagamalangilangi ange gi dangada alodahi.”



“Anailaa nei gai gu haanau i de aduhale o David
doodou Dangada Hagaola, go Klisdo Tagi Maolunga.

Gai deenei de hagailonga adu gi
goodou: goodou e gidee

naa dahi
gaagaa e
saabini i de
malo saabini
ma e

hagadagodo i lo te
mommee gaimée
o denga manu.”



De masavaa laa donu huu, gai gu
hagabuni mai de gau de langi soa
mmao gi daho tangada de langi laa.



Gai gilaadeu ga tuhi de Maadua, ga hagataba,
“Duuhia de Maadua i de mommee
maolunga mmao, gai de baba gi
dagodo i henua i lalo,



i daho dangada
oona e
malangilangi ai!”



Gai ga aahe huu de gau de langi laa gi de langi, gai de gau hagaloosi ssiibi ga pasa i olaadeu magavaa ga hagataba, “Gidaadeu ga hulo gi Bethlehem e tilo ai mee a Tagi Maolunga gu hagaago mai nei bolo gu hai i kilaa.”



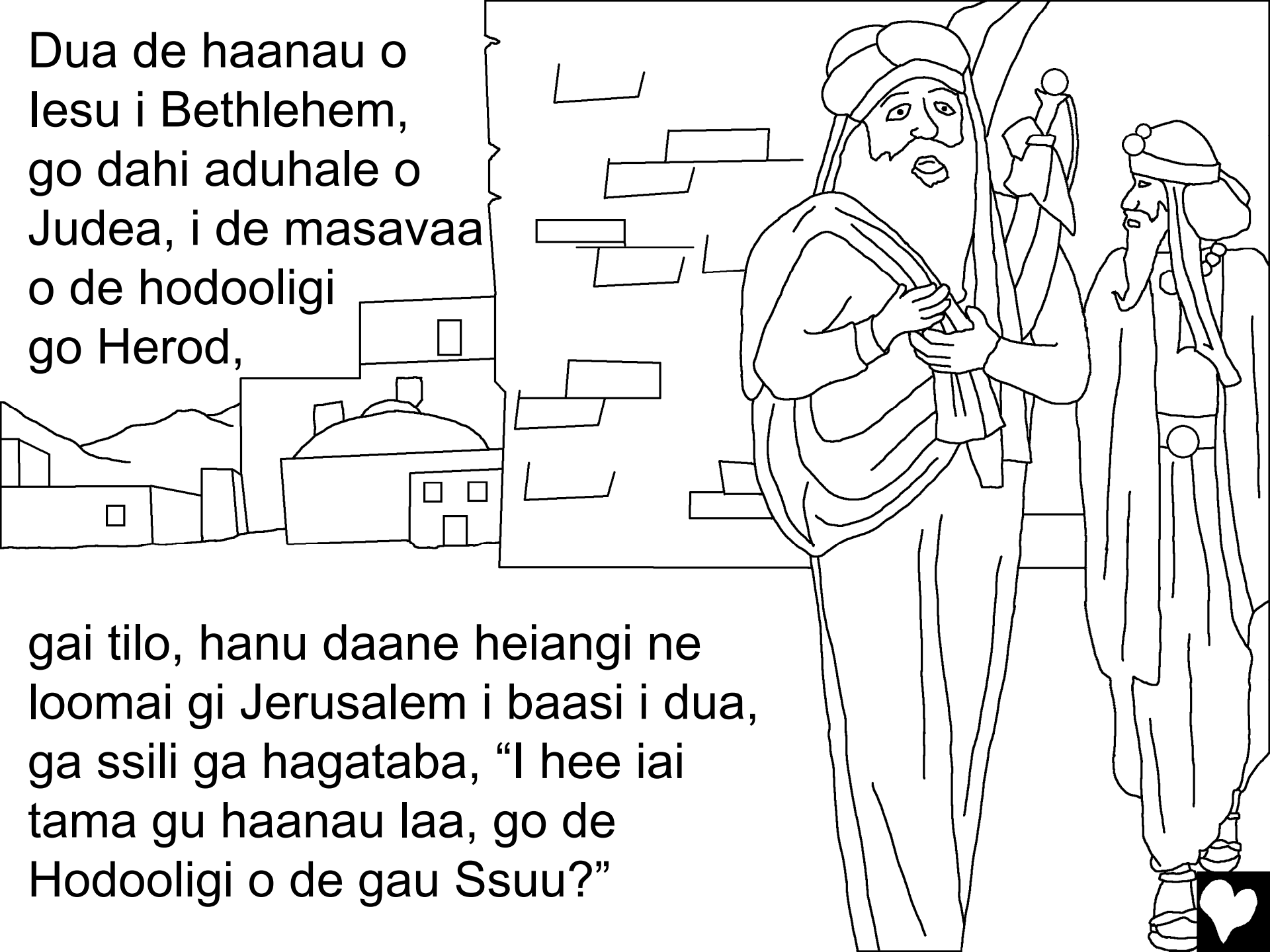
Gai gilaadeu ne hagamoolau ga hulo gi kilaa, gai gilaadeu gu gidee Mary ma Joseph, aama de gaagaa e hagadagodo laa i de mommee gaimee o denga manu.



Gai ga gidee huu e gilaadeu ia, gai
gilaadeu ga tala mee a tangada de langi
gu tala ange laa gi gilaadeu, i dagodo o
tamaa gauligi laa.

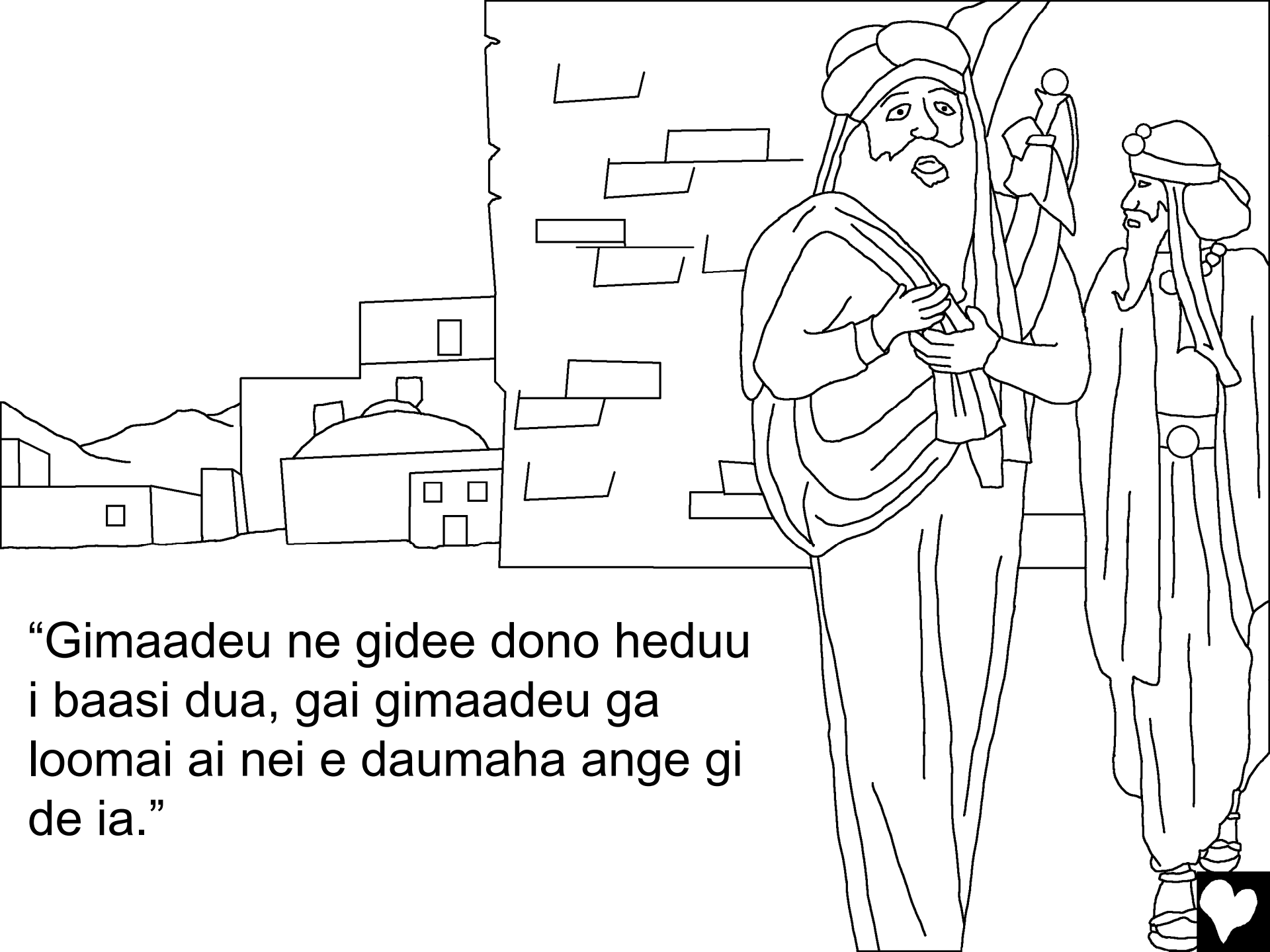


Dua de haanau o
Iesu i Bethlehem,
go dahi aduhale o
Judea, i de masavaa
o de hodooligi
go Herod,



gai tilo, hanu daane heiangi ne
loomai gi Jerusalem i baasi i dua,
ga ssili ga hagataba, “I hee iai
tama gu haanau laa, go de
Hodooligi o de gau Ssuu?”





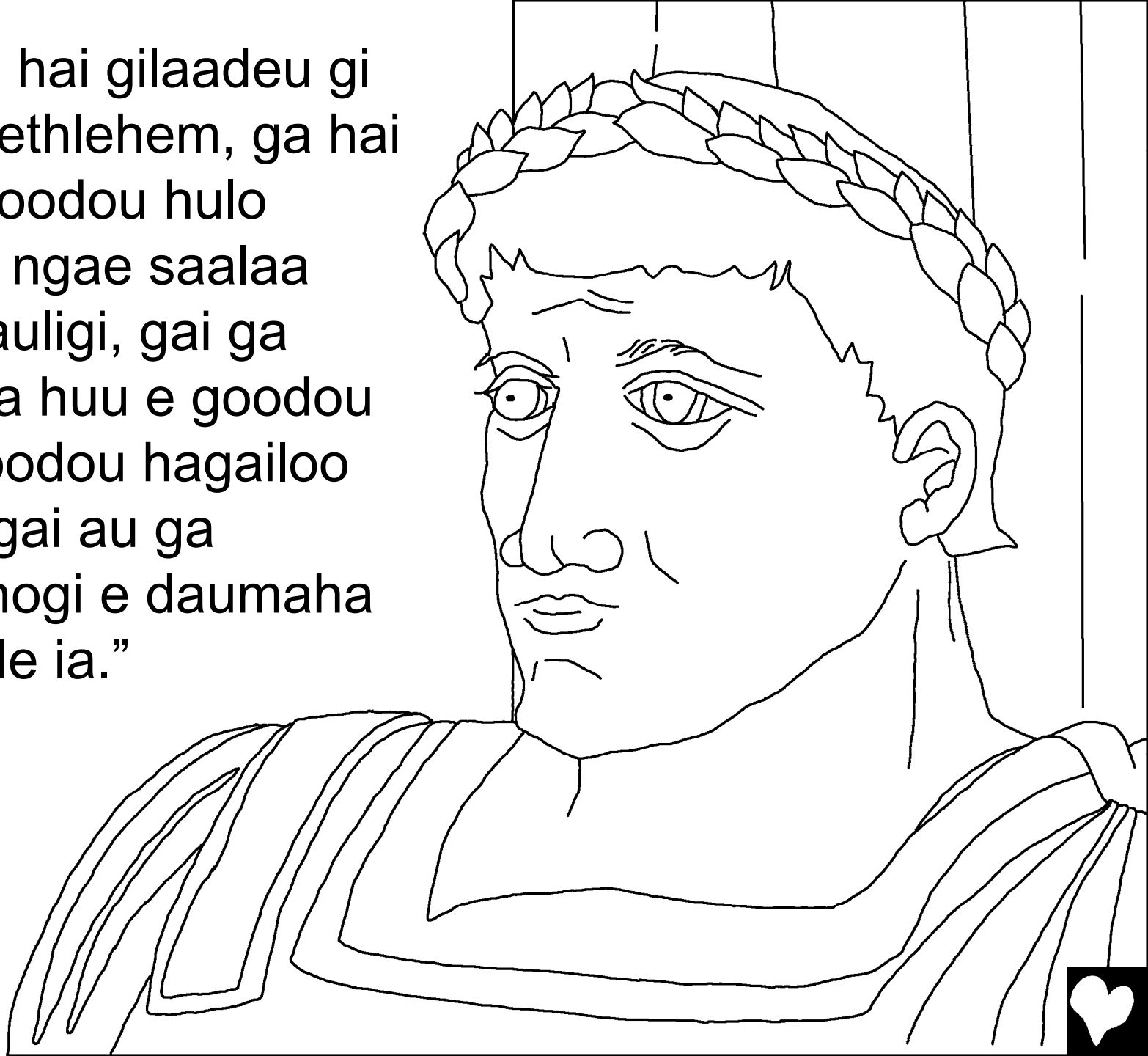
“Gimaadeu ne gidee dono heduu
i baasi dua, gai gimaadeu ga
loomai ai nei e daumaha ange gi
de ia.”



Aagai Herod ne hagahi
hagammuni de gau
heiangi laa, ga ssili ga
hagadonu i olaadeu daha
de masavaa ne sobo age
ai de heduu.

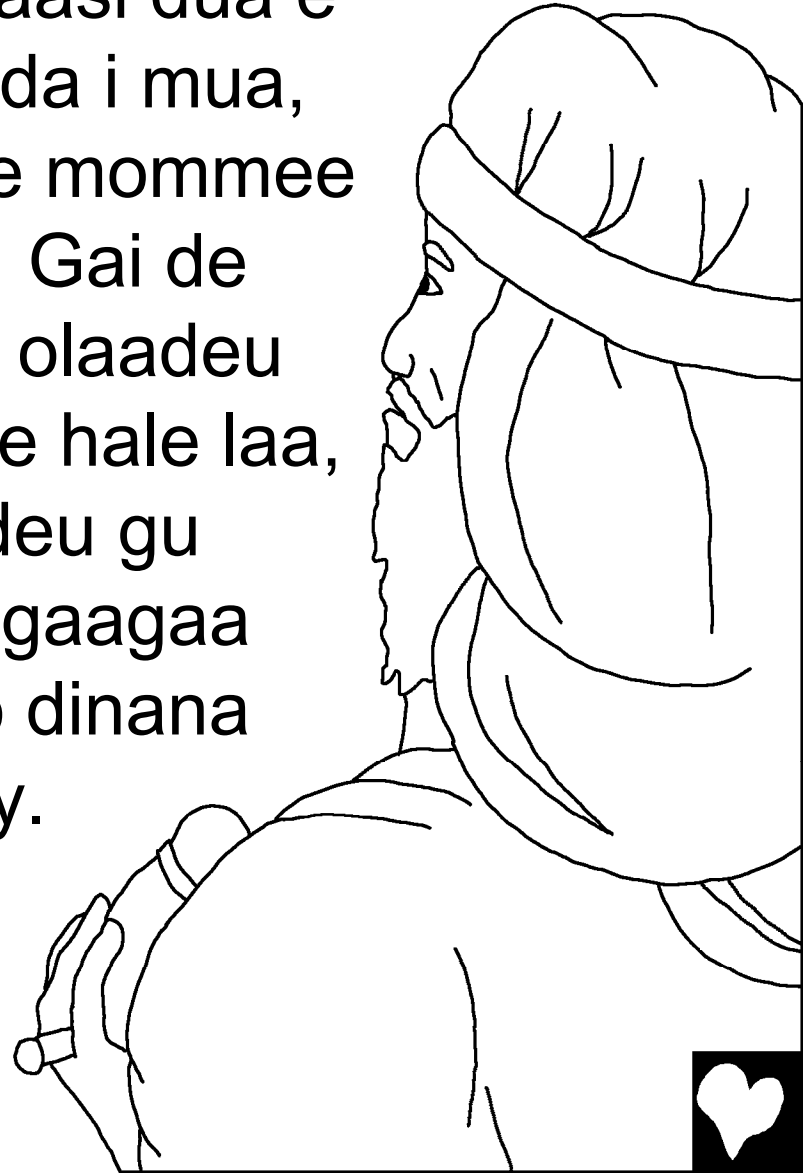


Gai ia ga hai gilaadeu gi hulo gi Bethlehem, ga hai ange, “Goodou hulo hagaduu ngae saalaa tamaa gauligi, gai ga gidee naa huu e goodou ia, gai goodou hagailoo ina mai, gai au ga hanadu hogi e daumaha ange gi de ia.”

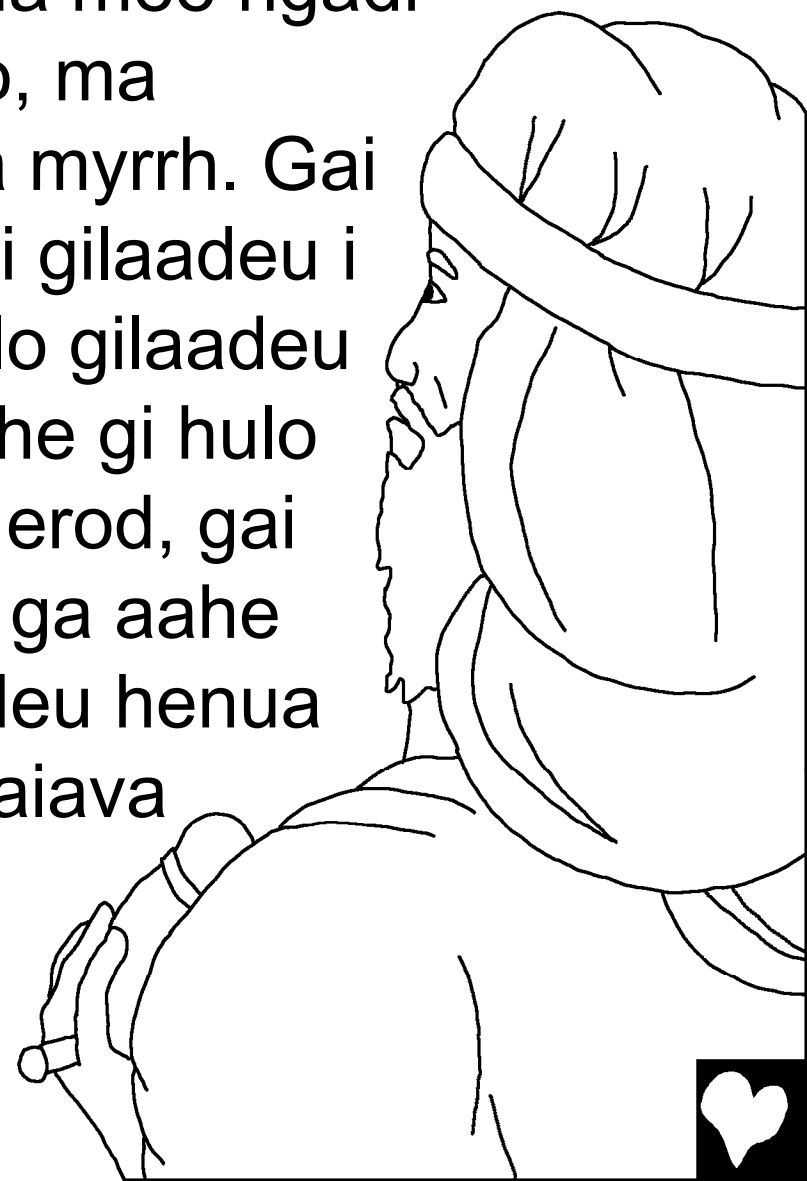


Dua delaadeu langona muna a de hodooligi, gai gilaadeu ga hulo gee mai i kilaa; gai tilo, de heduu alaadeu ne gidee laa i baasi dua e

hano i olaadeu mada i mua, ga noho i hongga de mommee o tamaa gauligi iai. Gai de masavaa olaadeu ne ulu i de hale laa, gai gilaadeu gu gidee de gaagaa ma dono dinana go Mary.



Gai gilaadeu ga duuduli ga daumaha ange gi de ia.
Gai gilaadeu ga hhuge alaadeu mee hagamogomogo
ga gaavange gi de ia mee ngadi
gaavange: go goolo, ma
frankincense, aama myrrh. Gai
ne hagaago ange gi gilaadeu i
de midi bolo gilaadeu
gi dee aahe gi hulo
gi daho Herod, gai
gilaadeu ga aahe
gi delaadeu henua
i dahi haiava
gee.



Gai de masavaa o denga
daane heiangi laa ne hulo gee
ai, gai tangada de langi o Tagi
Maolunga ga hakide ange gi
Joseph i de midi, ga hai
ange, “Hidi age gaavee
tamaa gauligi ma dono
dinana, ma goodou hulo
gi Egypt ga nnoho ai, ga
dae ai gi dagu hai

adu koe gi ahe mai, go
hiidinga Herod e ssala tamaa
gauligi e daa gi magau.”



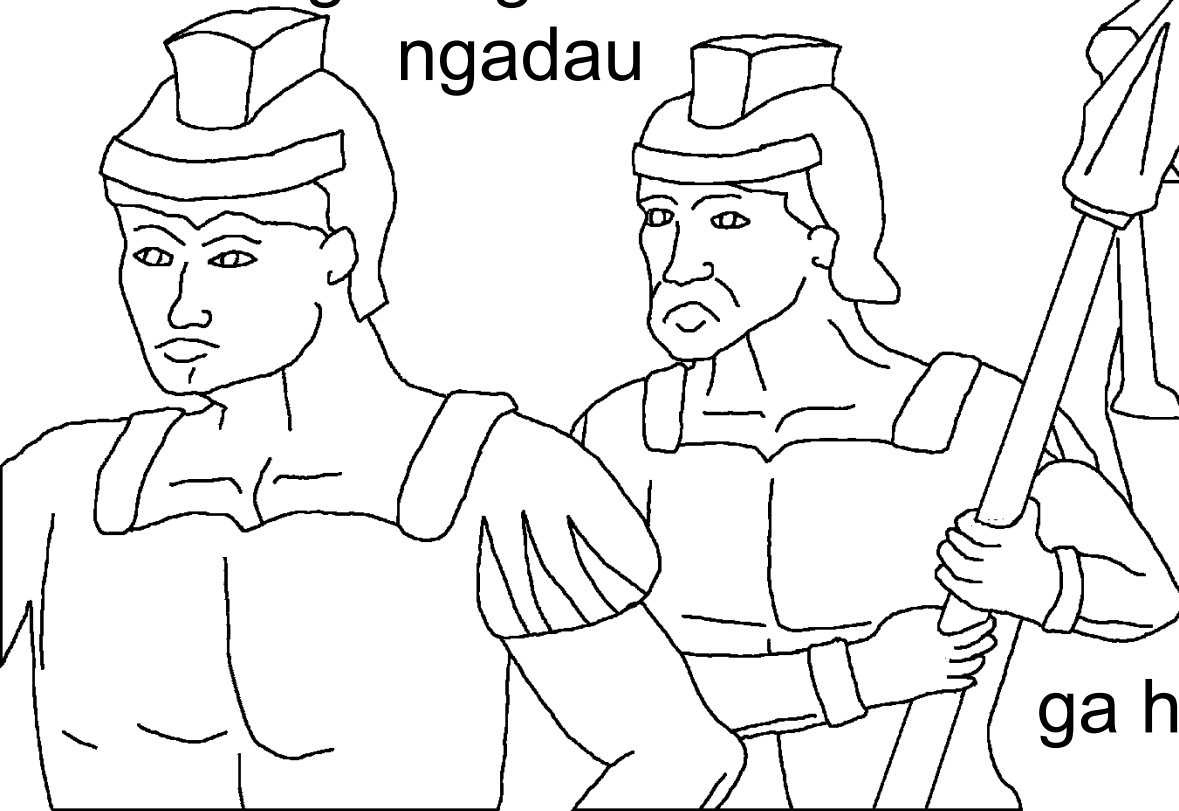
Gai ia ga alahage ga kave
tamaa gauligi ma dono
dinana i de boo ga hulo ai gi
Egypt. Gai ia ne noho i kilaa
ga dae ai gi de magau o
Herod. Mee nei ne hai e
hagassula ai muna a
Tagi Maolunga gu tala
laa i daho de pelaabisi,
e hagadaba,



“Au ne hagahi dagu dama
daane mai i Egypt.”



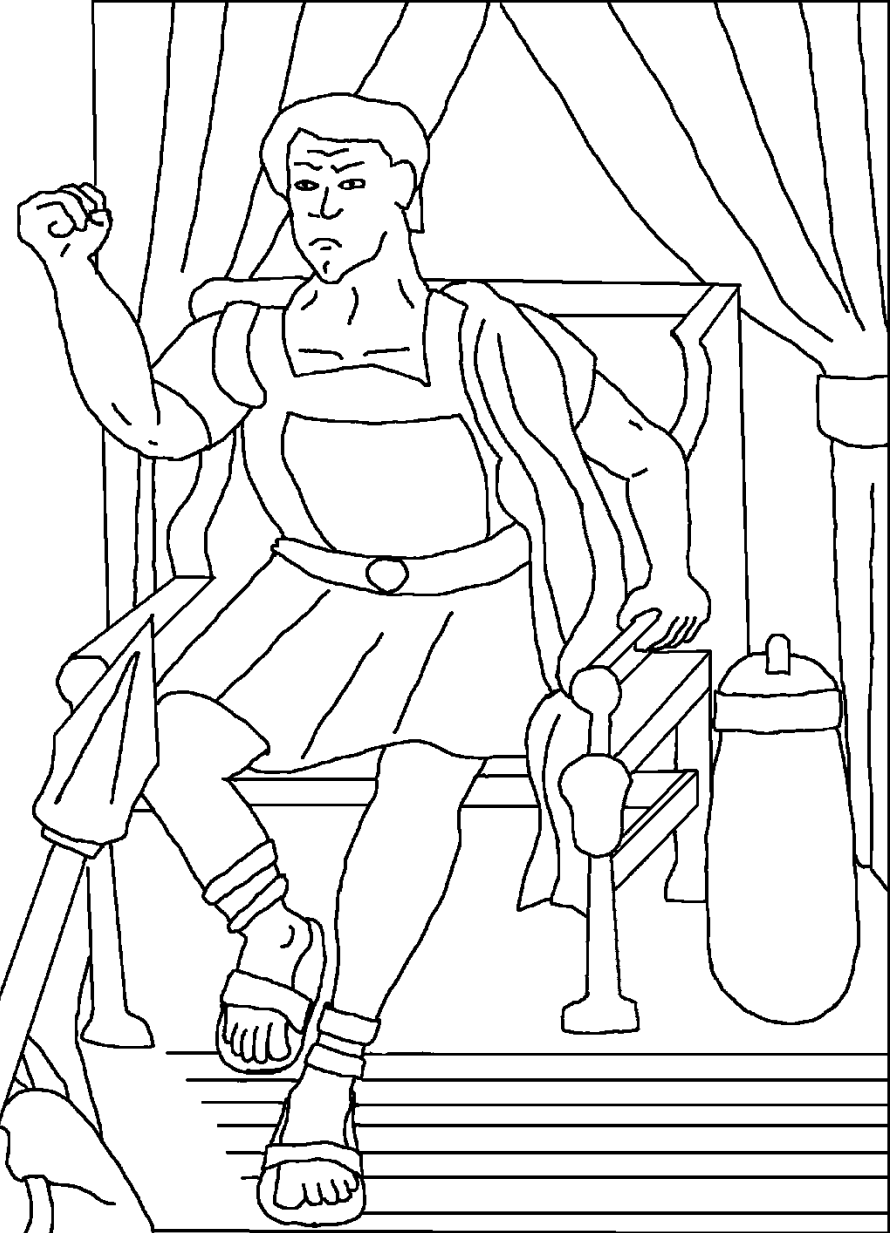
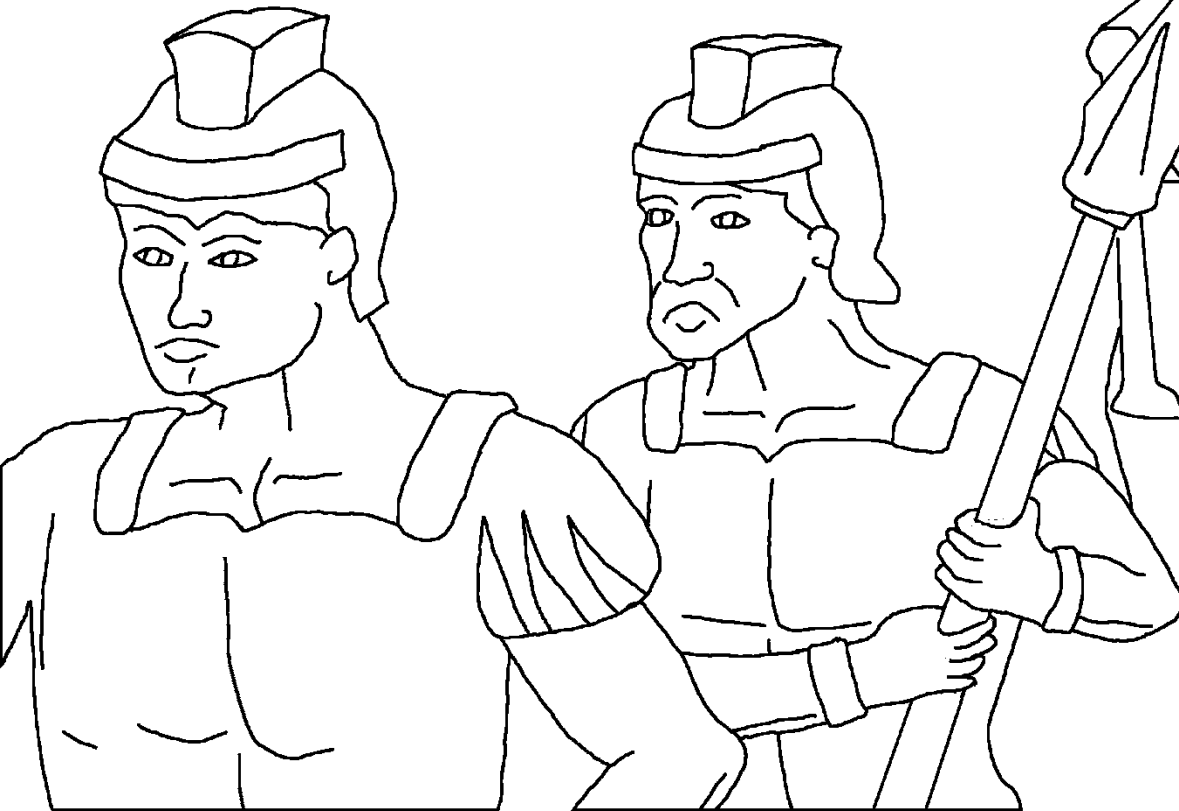
De masavaa huu a Herod ne
iloo ai bolo de gau heiangi laa
gu daahanga ia, gai ia gu lili
mmao, gai ia ga hai hanu gi
hulo gi Bethlehem, gi daia ai gi
maakau denga gauligi daane
alodahi gu dagilua laa olaadeu
ngadau



ga hano iho ai, . . .



. . . aama mommee alodahi e
paa ange gi kilaa. Ia ne kumi
ange gi dana masavaa ne
hagadonu ai mee laa i daho
denga daane heiangi.



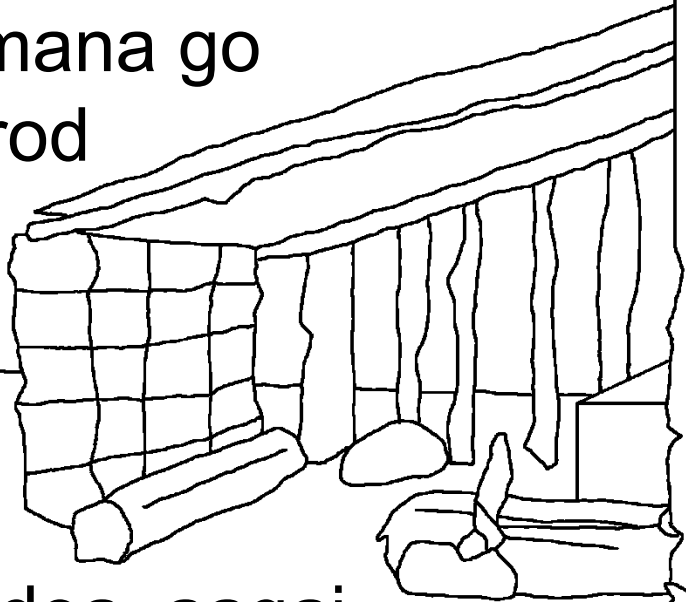


Aagai dua huu de magau o Herod, gai tangada de langi o Tagi Maolunga ga hakide ange gi Joseph i de midi i Egypt, ga hai ange, “Hidi age gaavee tamaa gauligi ma dono dinana ma goodou aahe gi de henua go Israel, go hiidinga gu

maakau dangada e saalaa tamaa gauligi e daa gi magau.”

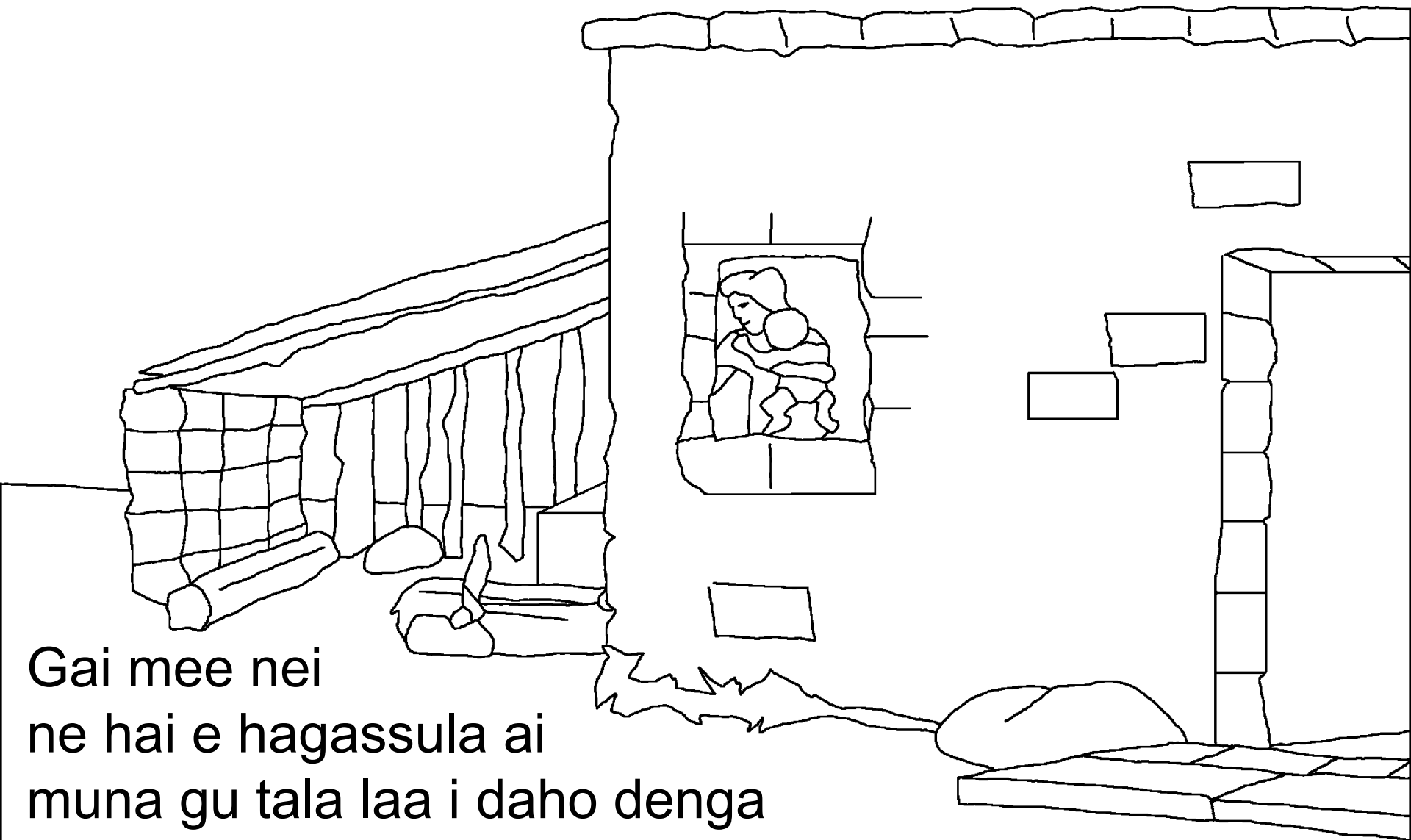


Aagai ga langona
huu e ia bolo go
Archelaus e hodooligi
i tuulanga o dono
damana go
Herod



i Judea, aagai
ia gu madagu i de hano
gi kilaa. Gai de Maadua ne hagakana
ange hogi ia i dahi midi, gai ia ga hano ga
noho i Galilee, i de aduhale go Nazareth.





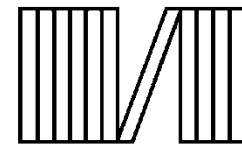
Gai mee nei
ne hai e hagassula ai
muna gu tala laa i daho denga
pelaabisi, e hai ange, “Ia e hagabinga
naa bolo se dangada Nazareth.”



Gai de Maadua ne aloha mmao i henua
i lalo, deelaai ai aana ne gaamai ai laa
dana Dama Daane dagidahi, gai be
goai e hagadonusia gai ia e dee magau
donu, aagai e maua de mouli
e dee ngado mai.



36



60



Romans 3:23

go hiidinga dangada alodahi gu haisala gai gu dee maua i
de kave de mahamaha o de Maadua,

Romans 6:23

Gai de hagaoanga o de haisala go de magau, gai de mee
ngadi gaavange a de Maadua go de mouli e dee ngado
mai i lodo o Klisdo Iesu taadeu Dagi Maolunga.

Hebrews 9:27

Bei de hai gu hagamodu ange ai laa bolo dangada e
maakau i e dahi donu huu hanonga, gai dua naa huu mee
nei go de hagamodu muna,



Ephesians 2:8,9

Go hiidinga o dono abodonu oodou ne hagamouli i de gai. Gai e dee go hiidinga o oodou hegau, aagai se mee ngadi gaamai nii de Maadua, e dee go hiidinga o oodou hegau, gi deai ai se dangada e maua i de tala tuhi donu huu ia.

Romans 10:9,10

Go hiidinga noo koe e tala i doo ngudu bolo Iesu go Tagi Maolunga ma de hagadonusia i oo lodo bolo de Maadua gu hagamouli age ia i de magau, gai koe e hagamouli. I hiidinga tangada e hagadonusia i ono lodo e hai hogi ga heohi, gai tangada e daalaa hagadonu mee nei i dono ngudu e hagamouli.



John 3:16,17

“Gai de Maadua ne aloha mmao i henua i lalo, deela ai aana ne gaamai ai laa dana Dama Daane dagidahi, gai be goai e hagadonusia gai ia e dee magau donu, aagai e maua de mouli e dee ngado mai. Gai de Maadua tee gaamai dana Dama Daane gi henua i lalo e hagaduasala ai henua i lalo, aagai ne gaamai e hagaola ai henua i lalo i ono daha.

1 John 5:11-13

Gai aanei muna o de tala hagadonu: de Maadua gu gaamai gi gidaadeu de mouli e dee ngado mai, gai de mouli nei e dagodo i daho dana Dama. Be goai e noho Tama i ono daha e maua de mouli; aagai be goai e dee noho Tama Daane a de Maadua i ono daha e dee dagodo de mouli i ono daha. Au e sisi adu mee nei gi goodou gu hagadonusia de ingoo o Tama Daane a de Maadua, gi iloo ai e goodou bolo goodou gu maua donu de mouli e dee ngado mai.



Matthew 1-2; Luke 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Nukuoro Bible (nkr) © 2022, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/en-GB/bible/3595/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

